

Standard Operating Procedures (SOPs) Humanitarian Import Process from Tunisia into Libya

1 November 2018

OVERVIEW

Ras Ajdir, alternatively named *Ras Jdir* or *Ras Ejder*, is the main and most used border crossing between Tunisia (Ben Gardane-Medenine governorate) and Libya (Nuqat al Khams district), and Libya's most northerly point (GPS coord: 33.1481°N 11.5663°E).

The nearest towns are Zarzis, 78 km from the border on the Tunisian side, and Zwarah, 60 km on the Libyan side.

This border is widely used for the transport of humanitarian commodities and commercial shipments between Tunisia and Libya.

BORDER CROSSING GENERAL INFORMATION

- The official working hours are from 7:00 am – 7:00 pm. The border is closed on Friday on the Libyan side, and on Sunday on the Tunisian side. Humanitarian and emergency shipments may be processed outside working days/hours.
- Due to the high volume of cargo and passenger traffic, the border has separate lanes for trucks and priority is given to the humanitarian shipments. Normal customs capacity is 70 trucks cleared per day (unless heavily congested).
- All goods are inspected at the border and samples are taken for analysis, depending on the type of commodities. Results of the analysis are usually released within 5 working days.
- Based on an agreement between the Tunisian and Libyan governments, any food item manufactured in Tunis with a Tunisian Certificate of Conformity, can be imported into Libya without undergoing any further testing by Libyan authorities, and vice versa.

CUSTOMS CLEARANCE PROCEDURES & REQUIRED DOCUMENTS

- It is usual for the clearance process to be finalised within a few hours once all customs documents are submitted and complete, unless the border is overcrowded.
- Humanitarian goods are exempted from the usual custom fees and instead are only subject to a nominal administrative charge. An exemption card can be issued to a humanitarian organisation after an official request is sent to the Libyan Ministry of Foreign Affairs. Commercial trucks pay a customs fee of between 100-200 LD, depending on the size and type of the cargo.
- The required documents for customs clearance are:
 - Exporting or re-exporting documents from Tunisia to Libya. For items purchased in the Tunisian market, a franchise for export needs to be obtained by sending a Note Verbale and franchise to the Tunisia Ministry of Foreign Affairs and then processing the clearance through the Customs Department. For items 'in transit' through Tunisia, customs clearance should be obtained before export.

- Bill of Lading
- Commercial Invoice certified by the relevant Chamber of Commerce based on where goods are procured (in English)
- Certificate of Origin certified by the Chamber of Commerce (translated into Arabic and legalised by the respective Embassy)
- Packing List
- Certificate of Analysis
- Accompanying documents from the humanitarian organisations to prove that the commodities are used for humanitarian relief.
- According to the Resolution of the Minister of Economy N° (199) from 2012, there are several banned commodities for import and export (*see Annex 1*).
- Import limitations include the following commodities:
 - Pork products and all their derivatives
 - All types of alcoholic beverages
 - Preserved and canned meat and food prepared from animal fat, except for meat prepared in accordance with Islamic law
 - Flour treatment agents that contains potassium bromate
 - Car engines, tyres and used spare parts
 - Traditional clothes (الأردية والجرود)
 - Live poultry (e.g. chicken, turkey)
 - Products made in Israel
- Other commodities are restricted and subject to additional clearance from dedicated government entities or companies, including:
 - Immunisation Serums and Vaccines; Blood derivatives; Psychotropic drugs; TB and HIV drugs; Special laboratory reagents that may contain radioactive or electrical substances – require special clearance from the Pharmaceutical and Medical Consumables Company;
 - Veterinary products (serums, vaccines, etc) – require special clearance from the Company of Veterinary Medicines and Agriculture Pesticide;
 - Petrol, oil, kerosene, liquefied petroleum gas for cooking (composed from gaseous butane and propane), gas canisters of 11 kg and above as well as its spare parts, valves and fittings – require special clearance from National Oil Corporation and its subsidiaries;
 - Firecrackers of all types, fire engines and ammunitions, fire bombs, light beams, rifles and hammers and ammunitions, fireworks - require special clearance from the General Company for Importing Security Goods.

ANNEX 1



الحكومة الليبية الإنتقالية
وزارة الإقتصاد

قرار وزير الإقتصاد
رقم (97) لسنة (2012 ميلادي)
بتحديد قوائم السلع المحظور والمقصور تصديرها واستيرادها

وزير الإقتصاد

بعد الإطلاع على الإعلان الدستوري الصادر بتاريخ 2011/08/03 م.

وعلى النظام الأساسي للمجلس الوطني الإنتقالي.

وعلى بيان تأسيس المجلس الوطني الإنتقالي وتحديد اختصاصاته.

وعلى القانون رقم (10) لسنة 2010 م بشأن الجمرك.

والقانون رقم (23) لسنة 2010 م بشأن النشاط التجاري.

وعلى قرار المجلس الوطني الإنتقالي رقم (184) لسنة 2011 م بشأن اعتماد الحكومة الإنتقالية.

وقرار المجلس الوطني الإنتقالي رقم (12) لسنة 2012 م . بشأن اعتماد وزير الإقتصاد.

وقرار مجلس الوزراء رقم (59) لسنة 2012 م باعتماد الهيكل التنظيمي واختصاصات وزارة الإقتصاد وتنظيم جهازها الإداري.

وعلى قرار مجلس الوزراء رقم (188) لسنة 2012 م. بإصدار اللائحة التنفيذية للكتاب الثامن من قانون النشاط التجاري رقم (23) لسنة 2012 م. بشأن الأحكام المنظمة للتصدير والاستيراد.

وعلى المذكرة الداخلية لمدير إدارة التجارة الخارجية والتعاون الدولي رقم 669 المؤرخة في 2012/06/23 م ولدواعي المصلحة العامة.

قـــــــــرر
مادة (1)

يحظر تصدير وإعادة تصدير السلع التالية:

- 1- خردة ومخلفات وسبائك الحديد باستثناء مخلفات الحديد المقاوم للصدأ (ستينلس ستيل).
- 2- خردة ومخلفات وسبائك الرصاص باستثناء سبائك الرصاص المصنعة وفق الإشتراطات الصناعية والبيئية.
- 3- خردة ومخلفات وسبائك النحاس على أي هيئة كانت عليها .
- 4- الأسلاك والكوابل الكهربائية والهاتفية ومخلفاتها باستثناء الأسلاك والكوابل الجديدة المنتجة محلياً .
- 5- الفحم النباتي .
- 6- **مادة الإسمنت**
- 7- حديد تسليح البناء مقاس 5.5 مم فأكبر .
- 8- السلع المدعومة.





الحكومة الليبية الإنتقالية
وزارة الاقتصاد

9. المعدات الطبية والأدوية البشرية والبيطرية المستوردة .
10. الحيوانات الحية.

مادة (2)

يقتصر تصدير السلع التالية على المؤسسة الوطنية للنفط والشركات التابعة لها وشركات تقاسم الإنتاج:

- النفط الخام .
- الزيت الثقيل .
- البنزين .
- وقود الطيران .
- الفانستا .
- الغاز المسال (LPG) .
- زيوت المحركات .
- الغاز الطبيعي .
- الغاز المسال .
- الإسفلت .
- الأيثانول .
- البروبان .
- البنزين الحاراري .
- خليط رباعي الكربون .
- البولي إيثيلين .
- الميثانول .
- الأمونيا .
- البيريول .

مادة (3)

يحظر استيراد السلع التالية:

1. الخنازير الحية ولحومها وشحومها وجلودها وكافة مشتقاتها .
2. الخمور والمشروبات الكحولية بجميع أنواعها .
3. اللحوم المحفوظة والمعلبة والأطعمة المحضرة منها ، والشحوم الحيوانية لغرض الاستهلاك البشري ، باستثناء المذبوحة والمحضرة وفقاً لضوابط الشريعة الإسلامية .
4. محسسات الخبز المحتوية على مادة (برومات البوتاسيوم) .
5. محركات السيارات والإطارات وقطع الغيار المستعملة .



الحكومة الليبية الإنتقالية
وزارة الإقتصاد

6. الأردية والجرود .

7. طيور الدواجن الحية (دجاج - ديك رومي) لغرض الذبح.

مادة (4)

يقتصر استيراد السلع التالية على الجهات المبينة قرين كل منها:

السلعة	الجهة
التطعيمات والأمصال والقاحات - مشتقات الدم - أدوية الأمراض النفسية الخدرة المحددة دولياً في جداول خاصة - أدوية البورن ومرض العوز للماعي (الأيذس) - الكواشف المعملية ذات الطبيعة الخاصة التي قد تحتوي مواد مشعة أو كيميائية	- الشركة العامة لصناعة الأدوية والمستلزمات الطبية - الشركة الوطنية للأدوية والمستلزمات الطبية - جهاز الإمداد الطبي
الأمصال والقاحات البيطرية	- شركة الأدوية البيطرية والمبيدات الزراعية - المؤسسة الوطنية للنسقة والشركات التابعة لها
- البززين - النقط - الكيروسين - الغاز لسائل النقطي الخاص بالطهي المكون من غازي البيوتنات والبروبين حسب المواصفات الليبية المعتمدة - أسطوانات الغاز حجم (11) كتجه فأكبر وقطع غيارها وصماماتها وملحقاتها	- المؤسسة الوطنية للنسقة والشركات التابعة لها
- الفرقعات بكافة أنواعها - بنادق الصيد النارية والذخيرة الخاصة بها - القذائف الدخانية - قذائف الإضاء - بنادق ومسدسات المسامير الخرسانية وذخائرها - الألعاب النارية للمناسبات الوطنية	- الشركة العامة لاستيراد السلع الأمنية

مادة (5)

يعمل بهذا القرار من تاريخ صدوره ، وعلى الجهات المختصة تنفيذه .


 أحمد عثمان الكوشلي
 وزير الإقتصاد

رقم القرار: 1433 / 2012
 تاريخ: 14/10/2012
 وزير الإقتصاد